

Aneta Todevska

Bibliografia przekładów literatury polskiej w Macedonii w latach 2007-2012

Przekłady Literatur Słowiańskich 4/2, 255-256

2014

Artykuł został opracowany do udostępnienia w internecie przez Muzeum Historii Polski w ramach prac podejmowanych na rzecz zapewnienia otwartego, powszechnego i trwałego dostępu do polskiego dorobku naukowego i kulturalnego. Artykuł jest umieszczony w kolekcji cyfrowej bazhum.muzhp.pl, gromadzącej zawartość polskich czasopism humanistycznych i społecznych.

Tekst jest udostępniony do wykorzystania w ramach
dozwolonego użytku.

Bibliografia przekładów literatury polskiej w Macedonii w latach 2007—2012

2007

PUBLIKACJE KSIĄŻKOWE

1. **Dubois Jacek**: *A wszystko przez faraona / I se zaradi faraonot*. Prev. Aneta Todevska. Skopje, Detska radost, 2007, 277 s. [proza].
2. **Sienkiewicz Henryk**: *Quo vadis? / Quo vadis?* Prev. Dona Dimitrowa. Skopje, Matica Makedonska, 2007, 637 s.
3. **Tokarczuk Olga**: *Prawiek i inne czasy / Pravek i drugite vremenja*. Prev. Lidija Tanuševska. Skopje, Makedonska Reč, 2007, 245 s. [proza].

2008

PUBLIKACJE KSIĄŻKOWE

1. **Adamczyk-Gutowska Małgorzata**: *220 linii / 220 linii*. Prev. Aneta Todevska. Skopje, Detska radost, 2008, 330 s. [proza].

2009

PUBLIKACJE KSIĄŻKOWE

1. **Grochola Katarzyna**: *Nigdy w życiu / Nikogaš povek'e*. Prev. Aneta Todevska. Skopje, Makedonska Reč, 2009, 192 s. [proza].
2. **Milosz Czesław**: *Rodzinna Europa / Rodnata Evropa*. Prev. Milica Mirkulovska. Bitola, Mikena, 2009, 369 s. [eseje].
3. **Reymont Stanisław Władysław**: *Komediantka / Komedijantka*. Prev. Petre Nakovski. Bitola, Mikena, 2009, 374 s. [proza].
4. **Szyborska Wisława**: *Wybór poezji / Izbor od poezijata*. Prev. Petre Nakovski. Bitola, Mikena, 2009, 90 s. [poezja].

2010

PUBLIKACJE KSIĄŻKOWE

1. **Kuczok Wojciech**: *Gnój / G'ubre*. Prev. Natalia Łukomska, Filip Dimevski. Skopje, Makedonska Reč, 2010, 130 s. [proza].
2. **Sienkiewicz Henryk**: *Krzyżacy / Krstonosci*. Prev. Filip Dimevski, Natalia Łukomska. Skopje, Begemot, 2010, 860 s. [proza].

3. **Sienkiewicz Henryk:** *Szkice węglem / Skici nacrtani so jaglen.* Prev. Filip Dimevski, Natalia Łukomska. Skopje, Begemot, 2010, 237 s. [proza].

2011

PUBLIKACJE KSIĄŻKOWE

1. **Bart Andrzej:** *Fabryka mucholapek / Fabrika na smrtta.* Prev. Mihail Barakoski. Skopje, Makedonska Reč, 2011, 171 s. [proza].
2. **Piątkowska Monika:** *Nikczemne historie / Valkani prikazni.* Prev. Aneta Todevska. Skopje, Makedonska Reč, 2011, 198 s. [proza].
3. **Schulz Bruno:** *Sklepy cynamonowe, Sanatorium pod Klepsydrą / Prodavnice so boja na cimet, Sanatoriumot vo znakot na Klepsidrata.* Prev. Lidija Tanuševska. Skopje, Begemot, 2011, 423 s. [proza].
4. **Sienkiewicz Henryk:** *Bez dogmatu / Bez dogma.* Prev. Lidija Tanuševska. Skopje, Ili-ili, 2011, 442 s. [proza].
5. **Witkiewicz Stanisław Ignacy:** *Pożegnanie jesieni / Zboguvanje so esenta.* Prev. Aneta Todevska. Skopje, Makedonska Reč, 2011, 371 s. [proza].

2012

PUBLIKACJE KSIĄŻKOWE

1. **Reymont Stanisław Władysław:** *Chłopi / Selani.* Prev. Petre Nakovski. Skopje, Kongresen servisen centar, 2012, 614 s. [proza].
2. **Sienkiewicz Henryk:** *Quo vadis? / Quo vadis?* Prev. Slobodan Krstevski. Skopje, Tri, 2012, 590 s. [proza].

Opracowała Aneta Todevska